

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



耶穌升天節 | 二〇二六年五月十七日
Feast of the Ascension | May 17th, 2026



耶穌說：「你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名，給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。『看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。』」瑪 28:20

堂區通訊

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon.Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm
(粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm
(粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時至五時卅分及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
Sat. 5:00pm-5:30pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.

五月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為所有人都能獲得食物祈禱

That everyone might have food.


願每個人，無論是大型生產商還是普通消費者，都能致力於避免食物浪費，確保所有人都能獲得優質的食物。

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

本期導讀

與主共融	
教宗致函大公祈禱運動.....	2
主日分享	
做個容易受傷的基督徒.....	3
信仰培育	
會祖傳(續).....	4
平安是福	
甲狀腺功能亢進症(二).....	5
高夏芳修女靈修選摘	
無力升天的祈禱.....	6
堂區訊息	
.....	7





教宗致函大公祈禱運動： 我們能創造出和平的新世界

在全球大公祈禱運動“願祢的國來臨”的首日，教宗向參與者發表視頻訊息，鼓勵他們履行分享福音的使命，因為福音“不是我們能夠保持緘默的事情”。

(梵蒂岡新聞網)在“願祢的國來臨”(Thy Kingdom Come)大公祈禱活動前夕，教宗良十四世向所有參與者發送了一段視頻信息，向他們保證自己在精神上與他們同在。這項活動於5月14日至24日舉行。

這是一項祈禱運動，邀請全球基督信徒在耶穌升天節正日到聖神降臨節期間共同祈禱，願讓更多人認識耶穌。“願祢的國來臨”運動始於2016年，現已發展至吸引全球近90%國家、超過一百萬名基督信徒參與，他們來自85個不同的基督信仰派別與傳統。

厄瑪奴耳，請來

在視頻訊息中，教宗反思了依循傳統在將臨期誦唸的禱文：“厄瑪奴耳，請來。”基督信徒藉此懇求依撒意亞先知預言的實現，即厄瑪奴耳的誕生。這名字的意思為“天主與我們同在”。

教宗強調，在整個等待的時期，我們的詠唱與頌歌愈發迫切，期盼天主降臨我們中間，將我們從罪惡及一切可能傷害我們的事物中拯救出來。他指出，我們正在呼求天主治癒我們個人心中和世界上的創傷。

“儘管我們知道天主是全能且超越的，我們依然大膽地請求祂真正與我們同在，並非是以一種遙不可及的形式，而是親密無間的。”聖父教宗如此強調。然而，有時我們會忘記我們需要天主，忘記唯有祂能“滿足我們最深切的渴望與內心的不安”。降生成人的天主子親近我們。如今，“藉著祂的聖神，祂與我們同在”。

我們不是被遺棄的孤兒

在復活期的這五十天裡，“阿肋路亞”成為了這個時期的讚歌，也是一種為耶穌的復活獻上讚美與感恩的方式。祂始終是“與我們同在的天主”，同時在

祂復活後，甚至連祂最親密的朋友也並非總能認出祂來。

雖然耶穌回到了天上的父那裡，但“祂並沒有讓我們淪為孤兒”。藉著賜下聖神，祂始終在教會內與我們同在。聖父教宗繼續說道，基督“是我們的一切。在祂內，我們找到了生命的圓滿及其意義”。教宗強調，我們不可將這一切據為己有，卻“要大膽加以宣揚”。

“願祢的國來臨”九日敬禮提供了一個絕佳的機會，讓我們分享福音，並祈願“其他人也能夠遇見那在耶穌身上彰顯的天主聖愛。這份愛帶來救恩，使人重獲自由。”

走向全世界

教宗良在視頻信息的結尾回顧了他今年的復活前夕守夜禮講道：“這是我們願意以信德之言與愛德之行所見證的相遇，以我們的生命去歌唱我們口中所宣認的“阿肋路亞”(聖奧斯定《講道》256,1)。”

聖父教宗指出，如同復活主日福音中的婦女們一樣，我們應當渴望“走出去”將福音帶給全世界的人們。“我們也能夠為一個和平與合一的新世界賦予生命，正如‘人數雖眾，卻成一體……因為雖然基督信徒眾多，基督卻只有一位’”(聖奧斯定《聖詠詮釋》127,3)。

在結束講話前，教宗祈求天主向所有人廣施豐富的降福。 ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2026-05/pope-ecumenical-movement-we-can-give-life-new-world-peace.html>

耶穌升天節

讀經一： 宗 1:1~11
 讀經二： 弗 1:17~23
 福音： 瑪 28:16~20

Feast of the Ascension

First Reading: Acts 1:1-11
 Second Reading: Eph 1:17-23
 Gospel: Mt 28:16-20

做個容易受傷的基督徒

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

今天第一、二篇讀經提到耶穌受難、死亡、復活、升天及坐在天主的右邊，這是信經中的主要內容。教會早期的宣講著重耶穌的死亡和復活，聖保祿重複強調基督的復活是基督徒信仰的根基，他好像不太理會耶穌升天。為何如此？升天既在信經出現，又似乎應在救恩史上有一地位，今日的讀經其實已給了答案。

路加記載升天發生在復活後四十日。四十這數字，在聖經往往代表新時代的開始，如以色列民在曠野四十年才進入福地，耶穌在曠野四十天才開始傳道生涯。現在復活後四十天，因著耶穌的升天，門徒接受了新使命。

我們先從耶穌的角度看升天的含義。首先，升天表示耶穌在世的公開使命結束了，祂的工作將由教會繼續。第二，祂以另一方式臨於我們中間，我們不再用肉眼去接觸祂，而用信德去感受祂，如在聖事、禮儀或祈禱裡。第三，祂成為宇宙的主宰。這就是保祿在書信中所稱：「祂坐在天主的右邊，超越一切」，或瑪竇福音所云：「天上地下一切權柄全交給我」的意思。瑪竇沒有提及升天，可能怕人誤解升天表示基督不存在，但他聲明祂和門徒「天天在一起，直到世界的終結」。

對我們基督徒來說，耶穌升天有何意義？基督的死亡復活使基督徒產生徹底改變，升天卻表示接受使命；沒有使命感的基督徒是有所欠缺的。耶穌升天前清楚要求門徒：「要在耶路撒冷、猶太和撒瑪黎雅全境，直到地極，做我的證人。」基督徒不能像天使所說的「站著向天觀看」，望天打卦不做事便不是基督徒。

我們不像當日的門徒親眼見到復活的基督，我們能做甚麼證人？我們能對世人說：我們是不見而信的門徒，我們相信基督的話，祂的話在我們身上起了作用，否則今日的我們不會如此。我們是祂慈愛的證人，我們願以愛的生活顯示祂先愛了我們。每當世人譏笑我們，問我們天主在哪裡，世界上不是有些地方鬧飢荒、有些地方戰火不停嗎？我們更該以愛的生活為主作證，因為那裡有愛，那裡就有天主。另一方面，升天是對我們信仰的深度挑戰，因為我們要相信無論甚麼環境，基督雖不一定以奇跡解救我們，但祂會和我們一起渡過。

每個人總有幻想，在幻想世界裡，我們可以是所有能力的化身。因為社會仍有各樣不幸的天災人禍，故此有人因應需要替我們製造出超人、蝙蝠俠、黃飛鴻、原振俠等替人消災解困的英雄。基督徒難免受其影響，也愛看這類電影或小說。其實這類幻想是不健康的，它使我們躲縮在安全的幻想世界裡，事事逢凶化吉，天主並不輕易地免除我們生活的困苦。如果祂連自己的兒子及其宗徒也不憐惜，為甚麼祂要特別優待我們？幻想能減弱基督徒的使命感，使人不行動，成為呆立望天的人，企圖在幻想中求安慰。耶穌升天給予基督徒作證的使命，我們須相

信福音的力量及愛的力量，為了基督甘願做容易受傷的基督徒。

反省與實踐

1. 本主日是耶穌升天節。在顯現，並同宗徒們講論天國的事達四十天後，耶穌升天了，但在本主日福音中耶穌允諾說：「我要天天跟你們在一起，直到今世的終結。」這句話到底是什麼意思呢？我是否真實感受到祂臨在我的生活中？是否常以聖事、禮儀及祈禱等方式來感受「我在祂內，祂在我內」呢？

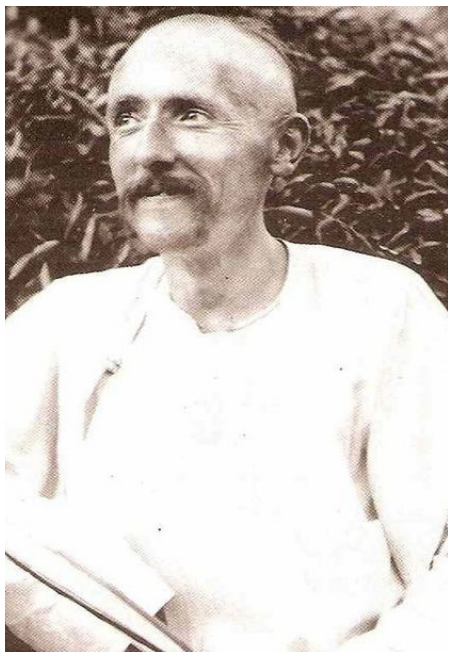
2. 讀經一及福音中分別提到耶穌對門徒們的要求，也就是要他們到天涯海角，為祂作見證，使萬民作祂的門徒。足見，為基督作證不只是門徒們的使命，也是教會內所有基督徒的共同使命。請想一想：現在的我，是什麼樣的證人？又，我能成為什麼樣的證人？在生活中要如何以實際行動為基督作證呢？ ■



會祖傳

耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



抗戰一日

【以下繼續上期內容】雷神父在戰地向宗座代表寫了許多此類信件，蔡總主教將這些信件，存於檔案。一九三八年耶誕節，他曾以教宗及教會的名義寫給全國主教傳教士，要他們為拯救中國祈禱，併為難民做救濟工作……，得到教外人的很大認同。蔡主教回北平后，發出一封中立的公函，立刻引起各方面不滿，雷神父照常努力工作。四川重慶的尚主教也不贊成中立態度。他說：「在這種恐怖情況（指轟炸與暴行）下，誰也不能中立，我認為要求我緘默，這是一件荒唐至極的事！」

羅馬也不放心這一公函的反響，他敕令蔡主教前往重慶

解釋。當時蔡主教看到雷神父說：「您做得很好！您做得很好！」同年十月十日，蔡主教已回北平，中國政府派人從內地為他送來了一枚最高勳章。那時我們正在故鄉，得以詳知此事。雷神父雖在前方進行中國運動，但他不忘記整個中國教會協助中國運動，他晝夜不停為此工作。在西安聖堂，聖誕節日，萬主教請他講道，他第一句話便是「打倒帝國主義！」然後他再分析介紹耶穌正是一位打倒帝國主義的領袖。許多教外的聽眾，都明瞭什麼是天主教。所有偏差是由於人而並不是教義！

他走在黃河渡口，發現沒有指路牌，為行人諸多不便。於是，他豎起了許多小牌子，上面都閃耀著他的字跡。另外，令人修建一座紀念坊，雄峙在中條山進口。正面有：“倭寇未滅，誓不生還。”背面是：“男兒志氣豪，義憤沖雲霄，未達凱旋日，何顏出中條。”千載之後，讀者定會感受到浩然正氣。

洛陽軍政當局，曾有意請他成立一所精神動員學校，因他工作太多，未達所願。由於他的感召，直接或間接接近他的人，都燃起精神動員的熱火。一位團員辦理招待站時遇到困難，向雷神父訴苦，他立即告訴他：“人生在世，除了困難還有什麼？打得通的，才是好漢！”一位小兄弟，受命出發，正直大雨，別人勸他稍待，雷神父不贊成說：“他不

是泥人，何怕雨打！”

他自己在平日工作上，雖年事已高，但一點不讓青年人。行路時，總是走在前面，青年人懶洋洋地拖在後面，他不禁回頭責斥說：“看！還不如老年人！”青年人有時開開玩笑，走在前面，他仍然責斥他們：“不知敬老之道！”青年們緊緊與他並行，直到累得他滿頭大汗。青年們可憐他，放慢了腳步，他又回過頭申斥他們，這可以說是雷神父的缺點，但也表現他工作努力的精神——“鞠躬盡瘁”。不！他說：「死而已，死了還抗戰！」

他抗戰不忘成聖，更借抗戰來成聖自己。他從未間斷神課，每晚他必午夜而起，誦經讚主。他不用鬧鐘，每每自詡：“我的頭便是一座標準的時鐘。”

夜裡他聚集兄弟們誦經祈禱，彼此互言感想。雷神父常比喻營內的公教子弟，好似一柱通天，又好似一團大火，光照中條山的抗日健兒，這正是他自己的寫照！

我走了

雷神父從昆明回來，完成委員長交付的任務，距離他逝世之日不到一年。八月十九日那天，是他最後一次的慶祝生日大會……

【未完待續】



平安是福
醫藥小常識
教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

甲狀腺功能亢進症 (二)

甲狀腺功能亢進症的併發症：

沒有接受及時和適當治療的甲狀腺功能亢進症的併發症包括：

(一)心房顫動(Atrial fibrillation)：這是一種常見的心律失常，心房失去正常的節律，快速而不規則地跳動(可達每分鐘350-600次)，導致心臟效率降低，容易形成血栓，增加中風的風險，常見的症狀包括心悸、胸悶、頭暈和呼吸困難。

(二)缺血性中風(Ischemic stroke)：甲狀腺功能亢進症會增加缺血性中風的風險，因為過多的甲狀腺素會促進心房顫動、增加血液凝集性，導致血栓形成，進而阻塞腦部血管造成中風。

(三)充血性心力衰竭(Congestive heart failure, 簡稱CHF, 也常簡稱為心力衰竭或心臟衰竭)：指心臟泵血功能減弱，無法有效將足夠的血液和氧氣輸送到身體各處，導致肺部、腿部等處充血及積水，引起呼吸困難、疲勞、水腫等症狀。

(四)不育：甲狀腺功能亢進症會影響生育力，因為過多的甲狀腺素會造成荷爾蒙失調，導致月經不規律、排卵異常，進而降低受孕機率。若甲亢未控制好而懷孕則會增加流產、早產、胎兒體重過輕、甚至畸形的風險。

(五)骨質疏鬆：甲狀腺功能亢進症會加速骨骼代謝，導致骨質破壞大於生成，造成骨量流失，進而引起骨質疏鬆。

(六)甲狀腺風暴(Thyroid storm)、也稱為甲狀腺危像(Thyroid Crisis)或甲狀腺毒性危像(Thyrotoxic Crisis)：是甲狀腺功能亢進引起的

極其危重、可能危及生命的併發症，主要的症狀為高燒($>40^{\circ}\text{C}$)、心率極快、心律不整、煩躁不安、意識錯亂、劇烈出汗、嘔吐腹瀉，脫水，甚至休克等，是甲亢最嚴重的併發症。可因未受控制的甲亢加上感染、手術、創傷、情緒壓力或停藥等因素誘發。若不接受及時積極的治療，可導致心臟衰竭、心肌梗塞等、甚至致命。

甲狀腺功能亢進症的診斷與測試：

(一)臨床檢查(clinical examination)：醫生會向患者詳細查詢病情、和仔細做身體檢查，包括檢查甲狀腺、心跳的速度和心律、皮膚的溫度和濕潤性等。

(二)驗血作甲狀腺功能檢測(Thyroid Function Tests)：主要檢測的項目包括：

(1)促甲狀腺激素(TSH)：由腦下垂體產生，是評估甲狀腺功能最靈敏的指標。

(2)甲狀腺素(T4)：包括總甲狀腺素(total T4)和游離甲狀腺素(free T4)的水平。

(3)三碘甲狀腺原氨酸(T3)：包括總三碘甲狀腺原氨酸(total T3)和游離三碘甲狀腺原氨酸(free T3)的水平。

(4)甲狀腺抗體(Thyroid antibodies)：用於診斷自身免疫性甲狀腺疾病(例如橋本氏病)。

(三)醫學影像檢查(Medical imaging tests)：按患者的實際情況，醫生可能會安排做甲狀腺超聲波(thyroid ultrasound)或放射性碘攝取試驗(Radioactive Iodine Uptake Test)等。 ■



Photo by Sasun Bughadayen on Unsplash

《語梯 以主言與主言》之18-高夏芳修女靈修選摘

無力升天的祈禱

高夏芳修女

一位著名的猶太演說家被邀請到一間會堂去講道，主題是祈禱。他準時到達會堂門口，但卻不進入。大家都恭迎他，請他入內，他卻說：「裏面擠得滿滿的，我無法插足。」眾人不解，最後他說：「有些祈禱，沉重繁冗，無力飛升天庭，就墜在地上，日積月累，你們的會堂從地板到天花板都塞到滿了。」這樣富諷刺性的開場，使大師的演講收效不淺。

耶穌，你在福音中有關祈禱也有許多一矢中的，令人震撼的說話，你告訴我們「祈禱時不要嘮嘮叨叨.....以為只要多言，便可獲得垂允」(瑪6:7)。你讓我們明白祈禱的質與量不是同一回事。我們祈禱，尤其是在求恩時，在主前喋喋不休，企圖說服他。其實唇舌技倆根本沒有勁力飛

升，祈禱不在於言而在於心，不出自心底的話不能直達主心，反而令他討厭：「我痛恨厭惡你們的慶節.....讓你們喧嘩的歌聲遠離我；你們的琴聲，我也不願再聽」(亞21-23)。

願我們能懷著赤子之心與天父契情，有時無聲勝有聲，正如耶穌你肯定地告訴我們：「你們的父，在你們求他以前，已知道你們需要什麼」(瑪6:8)。 ■

【未完待續】



Photo by Gift Habeshaw on Unsplash

2026年五月十日教友奉獻收入 Donation of 10th May 2026

Regular - \$7178.85

** 本主日有第二次奉獻，是為教宗的牧靈工作，款項將交給教宗，作為對被戰爭、饑饉和自然災害蹂躪的國家的立即反應。請大家支持。

辦公室通知 Office Notice

** 第333童軍旅團現招收新團員，請參與5月17日下午四時於203室之介紹會。

** 本主日茶座由哥倫布騎士負責，屆時將會為教友們提供一個新的吃早餐體驗，敬請留意並支持。

聖堂停車場重鋪工程 CMCC Parking lot Resurfacing Project

聖堂停車場重鋪工程將於5月25日星期一開始，為期兩星期。已向市政府申請在堂區附近街道臨時准許泊車，主日並可泊往鄰校，敬請大家善用安排並遵守交通規則。

Chinese Martyrs Catholic Church is undergoing "Parking lot resurfacing project"; which will start on May 25 (Monday) and will last for about two weeks. We have applied for temporary permission from the City of Markham for on-street parking near the church.

On Sundays, cars can also be parked in the parking spaces of our neighbouring school (NOIC Academy). Please make good use of our arrangement and follow all the traffic rules and regulations.

主日上午 9:30am Psalm Choir 招募團員

主日上午9:30 Psalm Choir 招募團員，特別是各男聲部，16歲或以上有興趣的教友或慕道者請與該團成員聯絡。

服務時間：主日上午9:30彌撒

練習時間：主日上午11:00-中午12:30

練習地點：205房

晉陞九位終身執事的大禮彌撒 及 鍾永恩弟兄慶祝會

2026年5月23日星期六上午10時在聖彌額爾主教座堂，樞機主教主持晉陞九位終身執事的大禮彌撒。本堂訂了一輛校巴前往，同頌主恩。當

天7:45am集合，8am準時出發；下午12:30pm回程。車票\$10,請在堂區辦事處購買並留下姓名。車票有限，售完即止。

其中一位晉陞的終身執事是本堂的鍾永恩弟兄，堂區議會誠意邀請各教友當天3pm-5pm在地庫參與為他舉辦的慶祝會，齊謝天主的賜福。參加的教友可在諮詢處報名，以便預備食物，截止日期為5月17日！謝謝！

伴您行癌症關懷小組 5月23日活動「活得豐盛」

伴您行癌症關懷小組在5月23日將舉辦身心靈系列之「活得豐盛」。

主講嘉賓：楊志雄博士

內容：長期病患也能活出正面人生。給大家一些實用貼士和愉快練習。詳情及報名請查閱聖堂門口海報。

齊來慶祝聖神降臨節

聖神同禱會邀請堂區各兄弟姊妹齊來慶祝聖神降臨節。當日5/24下午五點三十分至七點在聖堂聚會。聚會中有敬拜讚美、主題分享、見證及代禱，最後神父會作個別覆手降福。請大家踴躍參與。詳情請參閱海報。

鳴遠歌詠團招募

服務主日下午12:40彌撒的鳴遠歌詠團，現招募歌詠團成員及有經驗的司琴和指揮；不論年齡，男女均可，有興趣者請與鳴遠歌詠團聯絡。

服務時間：週日12:40pm

練習時間：週日14:00-15:30

練習地點：二樓205房

青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)徵收2026-27年度的新成員

中華殉道聖人堂青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)，現招募2026-2027年度的新成員，歡迎6至16歲的教友或慕道者參加。

上課時間/地點：由2026年9月-2027年6月，逢星期六，4:00pm-5:30pm於聖堂地庫。

有興趣參加的朋友，彌撒後可到聖堂大堂的諮詢處索取報名表格。截止報名日期為5月16日。

所有報名者均需要出席5月23日或5月30日下午在聖堂舉行的試音，隨後，我們會通知試音成功者繳交年費 \$150元。

Sharelife 教區公益金

Sharelife教區公益金的使命是「活出福音！為有需要的人提供援助」將於5月31日收取今年度最



Special Year of St. Francis

**January 10, 2026 to
January 10, 2027**

為紀念亞西西的聖方濟各離世八百週年，教宗良十四世宣報「聖方濟各特別年」。2026年1月10日至2027年1月10日，信友可以到世界各地任何一座方濟會修道院教堂或以聖方濟各為名的敬禮地方(如聖堂、朝聖地)朝聖，在通常的條件下——聖事告解、領聖體、為教宗的意向祈禱——獲得全大赦。

Pope Leo XIV has proclaimed a “Special Year of St. Francis” to commemorate the 800th anniversary of the death of St. Francis of Assisi. During this time of grace, the faithful are granted the opportunity to obtain a plenary indulgence by making a pilgrimage to any Franciscan conventual church or place of worship dedicated to St. Francis anywhere in the world under the usual conditions

後一次的捐獻。請大家準備Sharelife 信封，在該主日交回堂區，支票或信用卡捐獻都可以，亦可在網上捐獻。你們可以在奉獻信封盒內找到綠色的Sharelife 信封，亦可在該主日進堂時索取，多謝各位慷慨支持，天主保佑！

<https://sharelife.org/donate/>

加東現已開始接受報名

9月長週末的加東(加拿大東岸華人天主教生活營)現已開始接受17歲至35歲有興趣的青年報名，為了鼓勵更多的堂區青年參加，哥倫布騎士會15463屬會將會資助每位參加者每人\$50，以首30名為限，先到先得，希望各位家長多多鼓勵子女參加。

The Eastern Canada Chinese Catholic Living Camp long weekend in September is now open for registration for interested youth aged 17 to 35. To encourage more parish youth to participate, the Knights of Columbus 15463 will subsidize each participant with \$50, limited to the first 30 participants on a first-come, first-served basis. Parents are encouraged to encourage their children to participate.

停車場重鋪工程已批准 The Project of Repaving Parking Lot

多倫多教區剛好已批准了中華殉道聖人堂的停車場重鋪工程。工程支出會動用我們在教區內的Family of Faith存款，預算支出為\$224K。請大家為這工程順利完成祈禱，並多謝各位教友對堂區在Family of Faith中的慷慨奉獻，願天主繼續保守大家！

The repaving of the CMCC Parking lot project was approved by the Archdiocese of Toronto on April 14, 2026. We will use the Family of Faith Fund, saved in the Archdiocese of Toronto, to finance this project with an estimated budget of \$224 K. Please pray for the project success and thanks to everyone for his/her generous support to the Family of Faith Fund. May God continue to bless you and your family!

中華殉道聖人堂堂慶39周年、彌撒及晚宴 CMCC Parish Feast Day

為慶祝本堂成立39周年，堂區訂於七月四日(星期六)下午四時舉行堂慶感恩祭(沒有六時彌撒)。彌撒中有候洗者領洗、領堅振，並祝福本年度慶

祝結婚25周年、50周年、60周年及70周年的本堂夫婦；參加祝福的夫婦，請將結婚證書副本及聯絡電話在六月三十日前交予堂區辦事處。

A Mass will be held on Saturday, July 4th at 4:00 pm in commemoration of the 39th Parish Anniversary (no 6:00pm mass). During the mass, there will be baptisms, confirmations, and special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary this year. Couples who are interested, may leave a copy of their marriage certificate and their telephone number at the parish office before June 30th.

日期：七月四日(星期六)

彌撒時間：四時正(彌撒中會慶祝結婚25, 50, 60及70周年)

晚宴地點：華麗宮大酒樓(2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)：六時三十分恭候，七時入席
票價：\$60一位(小童同價，並不設退票)

售票日期：五月二十三日及五月三十一日：六時彌撒前後和五月二十四日及五月三十一日：每主日彌撒前後至下午二時半兩星期公開售賣(先到先得)

**如有任何問題請聯絡堂區辦事處 905-294-1377
Date: July 4th, 2026 (Saturday)

Mass Time: 4:00 pm (Special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary)

Venue: Grandeur Palace (2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)

Reception: at 6:30 pm and Dinner at 7:00 pm
Cost: \$60.00 (same price for all / no refund)

Booth for Ticket Sale: From May 23/May 30 at 6:00 pm mass and May 24/May 31 at various masses until 2:30pm. (Tickets sales are on a first-come first-served basis)

** If you have any questions, please contact CMCC Office at 905-294-1377

成人慕道組及兒童慕道組

有意認識天主教信仰的朋友及你們四歲以上的子女，歡迎參加以下的慕道組聚會，成人與兒童會安排在不同的課室聚會。

報名請按：<https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
成人慕道者參加慕道聚會後，傳道員會在適當時候安排慕道者參與主日彌撒，在主日彌撒的聖道禮後，神父會遣散慕道者離開教堂，由傳道員領

慕道者到堂區的班課用十五至二十分鐘一起分享主日的福音。

報名請按: <https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
聚會時間:

粵語: 星期三 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期四 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期六 4:15pm-5:45pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期六06:00pm)

粵語: 星期日 9:00am-10:30am (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日11:00am)

國語: 星期日 2:00pm-3:30pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日12:40pm)

英語: 星期日 3:30pm-5:00pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日02:15pm)

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友, 恭迎耶穌聖心到自己的家庭, 將家庭奉獻給耶穌, 請耶穌為王。

請WhatsApp: 416-727-9449 或

電郵: sheshanlegion@hotmail.com

登記, 安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。

的工作團員
的教友, 先



來參加我們每週例會, 親身體驗聖母軍的實際工作, 團隊的共融與使命。

中華殉道聖人之后支團: 開會時間為每週二下午 1:30, 203 室

查詢 WhatsApp : 416 220 6898

余山聖母支團: 開會時間為每週五下午 6:00, 202 室

查詢 WhatsApp : 647 886 8336

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振

班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生, 包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.
LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者, 可以到堂區辦公室報名登記, 或致電905-294-1377
聯繫人: 詹修女

堂區資料 Church Information

主任司鐸 Pastor

盧智軍神父 CSJB
Rev. Zhijun (Stephen) Lu
frstephenlu@gmail.com
Cell : (437) 429-6888
(週一休假 Mon. off)

助理司鐸 Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
frdeng1225@gmail.com
Cell : (416) 418-7333
(週一休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990

(週四休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五休假 Fri. off)

堂區修女 Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五休假 Fri. off)

神父宿舍 Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」 編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)